

# Instruction Manual

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.  
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.  
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

## **⚠ WARNING**

Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so that what sounds "normal" can actually be doing harm. To protect against hearing loss, set your equipment's volume at a low setting, slowly increase it until you can hear it comfortably and clearly, and leave it there. Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Avec le temps, votre système auditif peut s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un «niveau de confort normal» pourrait au contraire endommager votre ouïe. Pour éviter toute perte auditive, réglez d'abord le volume de votre matériel à un niveau inférieur, puis montez-le progressivement jusqu'à un niveau d'écoute confortable et clair. Ne touchez ensuite plus au bouton du volume, et assurez-vous toujours de pouvoir entendre ce qui se passe autour de vous.

**⚠ CAUTION**

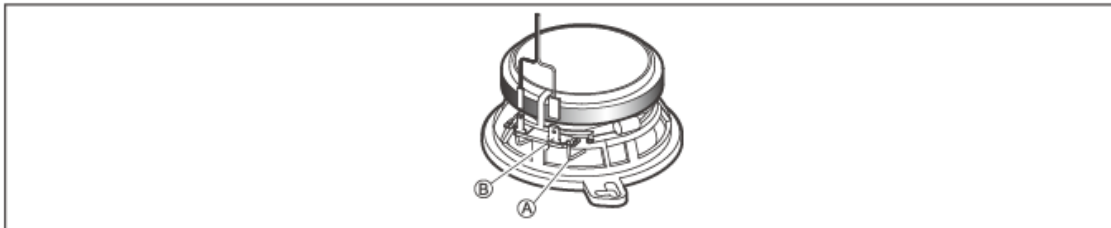
1. Do not touch the speaker flexible wire (A).
2. Do not change the direction of the speaker terminal assembly (B).
3. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

**⚠ ATTENTION**

1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur (A).
2. Ne pas modifier l'orientation de plaquette de connexions du haut-parleur (B).
3. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

**⚠ PRECAUCION**

1. No se debe tocar el alambre flexible (A) del altavoz.
2. No cambiar la dirección del ensamblaje de terminal del altavoz (B).
3. Asegurarse de que las terminales del altavoz y el hilo conductor no estén en contacto con el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".





● **SPECIFICATIONS**

- Speaker specifications  
Size .....  $\phi$ 87 mm (3-1/2" dia.)
- Continuous power handling (RMS) ..... 100 W\*
- Maximum music power ..... 450 W\*  
\* With packaged crossover network
- Sensitivity ..... 85 dB (1 W/1 m)  
91 dB (1 W/0.5 m)
- Frequency response ..... 52 Hz to 33 kHz (-20 dB)
- Nominal impedance ..... 4  $\Omega$
- Crossover frequency ..... 850 Hz\*  
\* Inline crossover network
- Cutout diameter .....  $\phi$ 77 mm (3" dia.)

● **SPÉCIFICATIONS**

- Spécifications des haut-parleurs  
Taille .....  $\phi$ 87 mm
- Puissance continue (RMS) ..... 100 W\*
- Puissance musicale maximum ..... 450 W\*  
\* Avec filtre passif fourni
- Sensibilité ..... 85 dB (1 W/1 m)  
91 dB (1 W/0,5 m)
- Bande passante ..... 52 Hz à 33 kHz (-20 dB)
- Impédance nominale ..... 4  $\Omega$
- Fréquence de transmodulation ..... 850 Hz\*  
\* Avec filtre passif intégré
- Diamètre de découpe .....  $\phi$ 77 mm

● **ESPECIFICACIONES**

- Especificaciones del altavoz  
Tamaño .....  $\phi$ 87 mm
- Gestión continua de la potencia (RMS) ..... 100 W\*
- Máxima potencia de musica ..... 450 W\*  
\* Con el crossover network de la caja
- Sensibilidad ..... 85 dB (1 W/1 m)  
91 dB (1 W/0,5 m)
- Respuesta de frecuencia ..... 52 Hz a 33 kHz (-20 dB)
- Impedancia nominal ..... 4  $\Omega$
- Frecuencia de cruce ..... 850 Hz\*  
\* Crossover network en línea
- Diámetro de corte .....  $\phi$ 77 mm

● **PARTS INCLUDED**

● **PIECES COMPRISES**

● **PIEZAS INCLUIDAS**

